

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 1 cor. 70 bani, 1/2 an 5 cor., 1 an 10 cor., 1 an 20 cor.
Pentru curarea la casă cu 20 bani pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 2 cor. 40 bani, 1/2 an 7 cor., 1 an 14 cor., 1 an 28 cor.

Pentru România și străinătate:

1/2 an 10 franci, 1 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamentele se fac numai plătindu-se înainte.

INSERTIUNILE

Un gir garmond prima-dată 14 bani, a doua-oră 12 bani
a treia-oră 10 bani.

Redacția și administrația: Strada Poplaci Nr. 15.

Se prenumără la poșta și librării.

În România

abonamentele se fac la Agenția de Publicitate Carol
Schulder București, strada Șelar, 10.

Epistole neîncercate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază.

Numeri singuratici la 10 bani se vând în Sibiu: la librăria „Tipografeia”, societate pe acțiuni. — În Alba-Iulia la librăria Weiss
Bernat „la loterie”.

TRIBUNA

Pactul și sîrbarea
— kossuthistă.

Pe când miniștrii ambelor părți ale monarhiei și consilierii de resort se trudeau din răsuputeri a înjgheba pactul, pe atunci compatrioții noștri fac mari pregătiri, pentru a sîrbători cât se poate de splendid și zgomotos aniversarea nașterii lui Kossuth Lajos.

Eată două chestii, cari interesează toate cercurile monarhiei și chiar și străinătatea.

În special pactul interesează și străinătatea din cauză, că s'a protestat unificarea termenului pactului cu termenul tratatelor comerciale externe.

Cu încheierea pactului, cum știm, merge greu, mai greu ca ori cînd. Cu toate-că unele ziare au anunțat cu sîp tîmîni înainte, că pactul se poate considera de încheiat, adevărul e, că aceasta nu e fapt împlinit. A confirmat-o aceasta zilele trecute însuși Széll, declarînd unui corespondent de ziare: „Pactul nu e gata încă. Vă rog, să luați aceasta spre țîtare”.

Dar' oare cari sînt cauzele, din cari provin atîtea pedee? Unele ziare, cari stau mai aproape de Széll vor a ști, că greutatea principală consistă în proiectul lui Széll, care insistă, cum am amintit mai sus, că termenul pactului să coincidă cu termenul tratatelor comerciale externe ale monarhiei.

Negreșit, că proiectul acesta va forma o greutate, dar' greutatea principală nu rezidă aici, ci în faptul, că fiecare parte a monarhiei vrea să și asigure tot mai multe favoruri în contul celeilalte. De aci provin neînțelegerile între cele două guverne, pentru a căror delăturare a trebuit să intervină în-săși Coroana cu autoritatea sa.

Intervenția coroanei va avea rezultatul, că pactul se va încheia cu orice preț. Aceasta însă, natural, numai așa poate să se întîmple, dacă se vor face concesii reciproce din pretențiile prea mari. Va concede în unele puncte Austria, în altele Ungaria. Întrebare, ce oare-care din aceste două părți litigante va trebui să concedieze în mai multe puncte și, ce e principal, care va trebui să aducă jertfa mai mari pe altarul — dualismului?

Eată o întrebare, la care azi nu se poate răspunde, din cauză că despre meritul tratativelor nu se știe nimic pozitiv. Cei inițiați tac tăcerea peștelui.

Din unele semne însă se poate conchide, că oare parte va trebui să tragă scurta. Abstrăgînd dela lauda foilor austriace, cari stau aproape de Körber

și cari afirmă, că Austria n'are să cedeze nici oț e negru sub unghie din justele sale pretenții, un fapt pozitiv e, că are să se petreacă în Ungaria, ne arată cu probabilitate, că Széll e silit a aduce jertfa mai mare la încheierea pactului.

Acest fapt e participarea lui Apponyi, ca president al dietei, la sîrbarea lui Kossuth și participarea dietei în-săși. Eată legătura, ce există între pact și aniversarea nașterii lui Kossuth, chestii, pe cari le-am semnalat la începutul articolului nostru.

Pactul stabilit între guverne trebuie să formeze obiect de discuție în cele două parlamente. Széll își are asigurată majoritatea mameluca, dar' totuși o puternică și periculoasă opoziție îi pot face kossuthiștii. Széll însă e mare meșter în momeli. Pentru ce să nu atragă la sine și captive pe cea mai numeroasă opoziție, chiar în preajma dezbaterilor parlamentare asupra pactului?

Eată pentru-ce Apponyi, „după o serioasă chibzuitură” — cum a zis el — s'a decis să asiste oficial la sîrbarea kossuthistă și să invite și dieta, depunînd în numele ei o coroană la mormînt.

Așa se fac la noi treburile. Széll, cu maniere șarmante și apucături diplomaticești, știe desarma și îndulci pe contrarii săi politici, ca apoi pe contul întregii țări se aducă jertfele ce i-se cer.

Că cetățenii Ungariei vor avea să plătească an de an mai mult cu câteva milioane, lui puțin îi pasă. Scopul îi este de-a se susținea, el și partidul liberal, la putere. Și făcînd concesii în sus și aruncînd nășip în ochii contrariilor, va să zică îndulcind în jos, acest scop îl și ajunge. (m).

Sibiu, 26 Aug. 1902.

O decisiune principiară. Ministrul de interne a adresat într'un caz concret o ordinațiune către vicecomitele comitatului Pesta, prin care anulează o decisiune a oficiului comitatens, care a refuzat să ție la cunoștință anunțarea despre finerea unei adunări populare, nefiind nominalizați oratorii. Imprejurarea aceasta nu poate constitui motiv de opreliște.

Din Bucovina. După cum cetim în „Deșteptarea”, în 21 și 22 i. c. alegătorii din două districte românești, Storojineț și Rădăuț, s'au pronunțat asupra situațiunii nou create și a activității deputațiilor române din partidele române unite. În ambele districte s'a votat cu unanimitate încredere deplină de-

putărilor, condamnîndu-se atitudinea politică neromânească a deputatului Florea Lupu și încercările lui de a viri prin manopere clandestine destrăbălare în corpul național român.

Prin rezoluțiile amintite alegătorii și-au exprimat și firma lor voință de a susține situația politică actuală și de a respinge ori-ce atac la solidaritatea politică a întreg poporului românesc.

Cu multă satisfacție au luat adunările la cunoștință, că sistemul de guvernare în Bucovina a luat un curs spre mai bine față de poporul român, cuitînd aceasta prin moștini de încredere la adresa presidentului țării, baronul Bourguignon. În fine adunările au votat aderențe și la adresa prim-ministrului Dr. de Körber pentru atitudinea hotărîită, cu prilejul tratativelor privitoare la încheierea pactului cu Ungaria.

Cehii și guvernul austriac.

Vicepresidentul partidului ceh, deput. Dr. Strasky, a avut o convorbire cu ministrul-president Körber. Întrebat despre impresiunea, cu care a rămas în urma convorbirii, Strasky a declarat, că poporul ceh trebuie pregătit pentru eventualitatea de a nu pute obține o regulare plăcută lui a chestiei limbii, de aceea se fie gata pentru luptele mari, cari îl așteaptă.

O telegramă confiscată.

Slovaci intruși în adunările lor culturale au adresat episcopului Strossmayer o telegramă de felicitare din incidentul iubileului lui de 60 ani, de cînd a fost declarat doctor. Telegrama a fost însă confiscată. „Narodni Noviny” publică acum textul acestei telegrami, în care Strossmayer e sîrbătorit ca mecenat, Slav mare și mare principe bisericesc, însușiri pe cari trebuie să le aibă episcopul, dacă e om de conștiință, dar' nu în Ungaria, unde conștiința națională pare cărdășiei maghiaro-jidane un păcat.

De ale Pactului.

Despre rezultatul tratativelor reprezentanților ambelor guverne știute în Viena în chestiunea pactului „Neue Freie Presse” dă unele informațiuni, din cari reiese că negocierile se învîrtesc încă tot în jurul tarifului vamal. În unele privințe, zice „N. F. P.”, cele două guverne au ajuns la înțelegere, nu le-a succedat însă să delăture contrarietățile la pozițiile esențiale. Astfel de contrarietăți s'au ivit la vama pe mașini, pe industria textilă și pe articolele de ferărie. Diferențele există totmai la astfel de văm,

la cari industria austriacă are cel mai mare interes. Pertractările ce se vor continua în Budapesta, vor fi chemate a delătura aceste diferențe și e întrebarea dacă vor fi urmate de succes, de oare-ce Ungaria ține tare la punctul său de vedere. În privința convențiunii veterinare referenții de resort au convenit în principiu, că instituția veterinară în Ungaria trebuie reformată și pusă pe baze moderne.

În chestia dărilor s'a ajuns la înțelegere deplină. Efectele de stat maghiare vor fi scutite de darea dermă austriacă. Cei doi miniștri de finanțe au stabilit în conferință, ce au avut-o, bazele și modalitățile după cari are să fie rezolvată această chestiune. Austria a conșos ca efectele maghiare să fie scutite de dare și Ungaria a suprimat darea de transport pe căile de navigație.

Cum se vede din „N. F. P.” în chestiunea pactului, se tot fac concesii și totuși sînt încă multe diferențe. Maghiarii ca să stoarcă ca întotdeauna concesii și favoruri și-au luat refugiu la adese ori practica lor armă. Sub firma corporațiunii industriștilor au convocat în Ujpest o adunare populară, la care s'au prezentat mai mulți deputați independenți, cerînd ca să se introducă în Ungaria tariful vamal autonom și provocînd ca întreaga țară prin rezoluțiunile în meetinguri populare să oareze dela dieta introducerea tarifului vamal autonom. Piesa tarifului vamal autonom poate să se pună în scenă, numai cît Austriacii încă își cunosc gîlăgișii.

O pastorală.

Excelența Sa arhiepiscopul și metropolitul Meșianu a dat în ziua pînerii petrii fundamentale a bisericii catedrale din Sibiu, în 5/18 Aug. c., preoștii și poporul credincios următoarea pastorală, asupra căreia atragem atenția deosebită a cetitorilor noștri:

Una dintre cele mai frumoase însușiri ale poporului nostru a fost totdeauna și cultivarea simțului religios, manifestat prin alipirea și finerea sa la biserică și religioana străbună, cu toată tăria convingerii sale.

Dovadă despre aceasta nu numai numeroasele monumente și acte de pietate, dar' și faptul că în tot locul unde ai noștri s'au intrunit în vre-o comună, ori-unde s'au așezat între alții, chiar și numai câteva familii, dinușta lor principală a fost, mai nainte de toate, — a-și clădi biserică, ori-cât de modestă, în jurul căreia s'au grupat în firma credință. că bunul Dumnezeu le va remunera ostenelele aici și dincolo de mormînt.

Astfel vedem că nu este comună ori cîtun care n'ar avea biserică ori-cât de modestă. Numai arhiepiscop și metropolia noastră e lipsită de mîngăierea de a avea biserică sa, așa numită catedrală, aici în centrul orașului. Ear' aceasta atît din cauza timpurilor trecute de tristă amintire, cari ne-au lipsit și de maica noastră metropolie; cît și din cauză, că în unele părți ale patriei noastre, — până la anul 1848, nouă Românilor ortodoci nu ni-se permitea a ridica biserică, cu turnuri și clopote, în centrul orașelor.

Acum însă după-ce au trecut acele timpuri dureroase, și cu ajutorul prea bunului Dumnezeu am redobîndit și vechea noastră metropolie și după-ce mai dispunem și de un fond modest, înființat de fericitul Arhiepiscop și Metropolit Andreu baron de Șaguna, care fond, — print'o bună îngrijire, — s'a mai și sporit: am crezut sosit timpul, ca drept mulțumită lui Dumnezeu, pentru redobîndirea maicei noastre metropolii și altor asemenea bunătăți, și drept dovadă a vredniciei noastre, în locul modestei capele care ne-a adăpostit în trecut și ne-a mîngăiat și în durerea pentru fatala pierdere a maicei noastre metropolii, să ridicăm o biserică catedrală, maica tuturor bisericilor din metropolie, o catedrală deamă de cel mai vechiu popor, deamă de cea mai veche metropolie și religioana din iubita noastră patrie.

Am crezut sosit timpul pentru realizarea unei asemenea mari necesități și dorințe ferbinte a clerului și a poporului nostru, dorință cu care s'au dus în mormînt fericirii noștri înaintași, de memorie în etern binecuvîntată. Căci dacă n'am face aceasta, ne-ar osîndi greu chiar și spiritul acelor fericii înaintași, cari încă la nașterea ideii unei catedrale s'au înfulețit la frumoase contribuiri benevole pentru fondul de care dispunem.

Am crezut că dacă toate popoarele și națiunile mai culte și mai luminate, ba chiar și comunele mai însemnate se întrec a-și ridica biserică cît mai frumoasă, ar fi o mare scădere ca noi o arhiepiscopie și o metropolie să nu avem o biserică deamă de noi.

Din asemenea considerațiuni purcîzînd și mai avînd în vedere și sublima misiune nu a zidurilor, ci a spiritului bisericei, în memorabila zi de astăzi, în care sîrbăm și noi împreună cu ceilalți compatrioți, aniversarea nașterii Maestății Sale Preînălțatului nostru Împărat și Rege Francisc Iosif I. căruia, — între altele multe avem a-i mulțumi și redobîndirea vechii noastre metropolii, — cu ajutorul lui Dumnezeu am așezat peatra fundamentală, la zidirea primei noastre

Cu mult mai cumplită a fost însă pierderea bisericii unite în numărul sufletelor. La 1750 se aflau în Transilvania numai 13 sate neunite, cu 4065 suflete, rămășiță din revoluția lui Visarion. La acestea însă trebuie să adăugăm satele din țeara Bisericii cu 21.754 suflete. Astfel obținem cifra de 25.819 suflete gr-orientale. Din contră sufletele gr-cat. la 1750 erau 533.675. Revoluțiunea lui Sofronie era să le smulgă aproape pe toate din sinul bisericii unite, căci în 1762, cu ocaziunea desmembrării, erau numai 25.223 familii unite față cu 128.653 familii neunite. După conscripția lui Atanasie Rednic din 1765 numărul sufletelor unite se reduce la 19.491 familii, ceea-ce în calcul mediu ne dă cifra de 97.455 suflete. Aceasta ne arată, că efectele revoluțiunii lui Sofronie s'au resimțit și după 1762. Cei mai constanți în unire au fost Români din districtul Bistriței, unde în 1762 cu ocaziunea „dismembrării” s'au găsit 4508 familii = 22.540 suflete unite cu 97 preoți, față cu 142 familii neunite, cari însă nu aveau nici un preot. Din toate acestea își poate ori-cine face o idee limpede, ce mare lovitură dăseră Sîrbii bisericii românești unite. (Va urma).

FOIȚA „TRIBUNEI.”

Din noul op al d-lui Dr. A. Bunea.

Capitolul XXV.

Episcopul Aron și organizația bisericii sale.

(Urmare.)

Sinoadele, pe cum s'a putut vedea din scrierile până acum citate, încă și pe timpul lui Aron se ocupau cu judecarea cauzelor procesuale și protopopii erau datori să aducă actele procesuale cu sine, sau chiar a îndruma părțile litigante să se prezente la sinod.

Cei-ce erau invitați la sinod, erau datori să se prezenteze, căci la cas contrar erau pedepsiți cu mulota „Săborului mare” de 66 floreni.

Sinodul avea un notar, pe Avram Pop, protopopul din Daia, și un inspector, pe Timandi Făraș din Juc.

Pe lângă organele din centru, episcopul era ajutat întru administrarea diecesei și prin organe din afară, adică prin protopopii. Numărul acestora pe timpul Episcopului Klein era 44 Maria Teresia însă prin decretul din 18 Iunie 1747 a pofit, ca protopopiatele mai mari să se împartă în două și preste tot să

se facă o nouă împărțire a lor, spre a se pute supraveghia mai ușor viața clerului și poporului. Aron voind a împlini porunca împărătească, a făcut o nouă arondare a protopopiatelor, în urma căreia acestea în anul 1750 nu mai erau 44, ci cu trei mai multe, adică 47. Din protopopiatele, care existau sub Klein la 1733, au fost desființate 13, anume al Balomirului, Boianului din comitatul Dobociei și Clujului, al Bradului, Cerghidului-mare (Nagy-Cserged), al jurațului din Erdő Szent-György, al Grădiștei, Treiseaunelor (Háromszék), Cluj-Mănăstirului, Ludișorului, Sân Martinului-de-câmpie, Miloaunului, (Nyilvanienise) Mirăsteului (Nyárárdtőiensia), Porcșetilor, Petei, Riciului, Săcalului-de-câmpie, Vimelei (Vimmensis) și Vințului-de-jos. În locul lor însă au fost înființate următoarele 21 protopopiate: al Făgărașului, Szépvizului, Părăului, Sadului, Armenilor, Hopărtei, Türlului, Vaideiului din scaunul Orăștie, Băbănei, Iliei-de-Mură, Săloivei, Ernotului (Rathnot), Chetului (Ketyensis), Tăurei (Tobát), Nireșului (Száz-Nyires), Cheței, Abăfaiei, Gurghiuului, Iolandului (com. Turda), Băseștilor sau Sărvadului, Hașegului, Asuatului (Szorántensis).

Conscripția lui Aron dela 1750 ne arată, că pe atunci erau peste 2100

preoți uniți în funcțiune. În numărul acesta însă nu sînt cuprinși preoții neprimiți, adică sîntiți în țări străine, în Moldova, Muntenia și Ungaria la Sîrbi pe timpul revoluțiunii Sîrbului Visarion (1744—1749), nici preoții primeniși sau bigami, cari erau opriți dela patrachir.

După nădușirea revoluțiunii lui Visarion și instalarea episcopului Aron mulți dintre preoții neprimiți s'au rugat de episcopul Aron să fie primiți în sinul bisericii unite și să li-se permită a funcționa ca preoți uniți. După o listă din protocolul arhivului metropolitan de pe anii 1754—1757 vedem, că în 1754 și 1755 au fost primiți vre-o 345 preoți, cari fuseseră chirotoniți pe timpul revoluțiunii lui Visarion în țările numite. Prin acești preoți primiți în sinul bisericii unite și prin rouă chirotoniri numărul preoților dela 1750 a crescut cu câteva sute până la 1759, cînd a erupt revoluțiunea lui Sofronie, și cînd numărul preoților uniți au început a scădea. O parte din ei sub terorisul acestei revoluțiuni au trecut la neunire, ca cei din comitatul Orasnei, alții au fost omorîți, și cei mai mulți au rămas păstori fără de turmă, luptîndu-se cu miseria cea mai înspăimîntătoare, ce au trebuit să o suferă pentru alipirea lor de biserică unită, căci o parte dintre ei erau

siliți, să trăiască numai din micile porțiuni canonice, ce împărăteasa le-a lăsat în folosința lor până la moarte, ear' altă parte, neavînd porțiuni canonice, nici venit a-colare, trebuiau să-și câștige pâinea de toate zilele cu sudori crunte.

Cînd s'a terminat dismembrarea uniților de neuniți în anul 1762, vedem, că preoți uniți erau 2250, ear' preoți neuniți 1365 cari în cursul revoluțiunii lui Sofronie s'au recrutat parte din preoții trecuți la neunire, parte din indivizi sfînșiți atunci la Sîrbi și în țările române. Interesant este, că mai constanți au fost preoții uniți în scaunele săsești: Mediaș, Sebeș, Cînc, Coahalm, Orăștie, Noerich și Mercurea, unde găsim 124 preoți uniți pentru 455 familii unite, pe cînd pentru 8837 familii trecute la neunire erau numai 2 preoți neuniți, amîndoi în scaunul Mediașului. După conscripția episcopului Atanasie Rednic din 1765, care asemenea se află în arhivul din Blej, preoți uniți erau la acel an numai 1637 adică cu 463 mai puțin decît în anul 1750 și cu 613 mai puțin decît în 1762. Atît de tare-i deimărară prigonirile și suferințele de tot soiul! Un număr mare însă din preoții rămași în viață nu funcționau, pentru-că nu mai aveau credincioși.

stre bisericii catedrale, în onoarea și mărire a lui Dumnezeu și în folosul nostru sufletesc și trupesc, aici în centrul orașului Sibiu, în care se mai putem înfrunța serviciile divine, și pe cei vreo 600 studenți ortodocși, dela institutele din acest oraș, cari până acuma au fost lipsiți de ocazia mângâiere, din lipsa de spațiu, în vechia capelă.

Deși fondul de care dispunem nu ajunge nici pentru terminarea zidirii și cu atât mai puțin pentru înfrumusețarea și ajustarea internă și pentru înfruntarea cu cele trebuincioase; totuși în conștientizarea cu veneratul nostru sinod și consistor arhiepiscopesc am aflat de bine a întreprinde ocazia zidirii în firmă speranță, că nu va fi nimenea dintre ai noștri, care, cunoscând sublima misiune a bisericii noastre naționale, n'ar dori foarte să vadă opul întreprindere, că mai curând și terminat, cu deplin succes și care n'ar și spargi după puțină această întreprindere măreață închinată Domnului și culturii noastre religioase.

La aceasta ne-a mai îmbărbătat și împrejurară, că cerșetând noi cum au ridicat și alte națiuni și confesiuni asemenea bisericii și aflând, că mai peste tot asemenea întreprinderi s'au început cu puține mijloace materiale, dar' cu multă credință în Dumnezeu și în oamenii cei aleși și binecuvântați ai lui, prin colecte benevole, ne-am zis, pentru ce să nu încercăm a face și noi asemenea? și așa am urmat și noi aceeași cale.

Ne-am impus această grea problemă și pentru că și printr-un semn vădit al religiozității se ne manifestă simțul nostru intern către sfânta religie străbună, al cărei spirit, prin feluritele valuri, câte au trecut peste noi, în cursul secolilor, ne-a conservat, precum ne va conserva și în viitor tot ce avem mai scump, legea și limba, datinile și tradițiunile străbune și sincera noastră iubire de patria străbună, ferindu-ne de pericolele outropitoare și apropiindu-ne tot mai mult de limanul mântuirii.

Ne-am impus asemenea problemă și pentru că se ne întărim tot mai mult în credința noastră religioasă, ângerul nostru păzitor și îndreptător, și în aceste timpuri grele, prin cari trecem, în acea sfântă credință, de care nu ne poate lipsi nici o putere lumească, fiind ea o însușire a sufletului neatingibil de puterea omenească.

În fine ne-am impus ocazia problemă și pentru că prin ridicarea noului nostru Sion, să simbolisăm reînvierea mai-oci noastre metropolii și ridicarea noastră din starea cea tristă a trecutului, să dovedim că pe lângă năsușii și voiașii tare, ori ce perdeni se pot redobândi și totodată să sigilăm și cimentăm și întrunirea noastră într-o metropolie și într-o biserică națională. Și așa întrunim și în ouete și simțiri se ne reînnoim și întărim năsușele noastre la tot la mai mare dezvoltare a puterilor noastre sufletesti, pentru a ajunge tot la mai multă perfecțiune după oventul sfintei evanghelii: „*Ați desăvârșit precum este și Tatăl vostru cel din ceruri*”, și prin aceasta la binele vremelnic și fericirea eternă, scopul suprem al omului.

Când aducem aceste la cunoștința iubitorilor nostri cler și popor, nu putem tănu, că dorința noastră se va pute realiza numai dacă vom contribui cu toții, după posibilitate, la realizarea ei, precum fac aceasta toate popoarele și națiunile mai înaintate și cu aspirațiuni de viitor tot mai bune.

Ear' dacă astfel urmează toate popoarele mai înaintate, cari mai au și alte terene de dezvoltare, cu cât mai mult trebuie să o facem noi, cari trăim în și prin biserică, noi cei atât de avizați la terenul bisericesc, pentru dezvoltarea noastră în cultura religioasă, cu cât mai mult avem a o face noi, cari prin biserică dorim a ajunge pe celelate popoare și națiuni, în onoare și bună stare, în bine și fericire, când bine vedem și înțelegem, că asemenea dorințe numai prin jertfe se pot ajunge. Să luăm dar' și noi îndemnul și exemple dela acelea, sau măcar și dela poporul israelitean, care, deși împrăștiat în toate lămurile, prin jertfele pentru credința sa, — contra tuturor grelelor cerșări venite peste el, — se susține de secol, într-o societate religioasă, ca într-o familie.

Deci având în vedere toate aceste momente, de cea mai mare însemnătate pentru noi, și considerând că nu știm

când ni se va mai oferi asemenea ocazie binevenită, să ne manifestăm și prin faptă interesul față de biserică, ce-l întonăm atât de mult, din gură: venim a pofti și la ruga pe toți p. t. protopresbiterii, preoții și învățătorii noștri, cari trăiesc dela biserică, apoi pe p. t. inteligenții noștri, cei mai mulți crescuți cu ajutorul bisericii, și în fine pe toți p. t. poporeni noștri, de ori ce stare, cari încă au a mulțumii lui Dumnezeu și bisericii starea lor, să binevoiască a sprijini întreprinderea noastră cu oferte benevole, și apoi fiecare, în jurul său, să mai lumineze și pre alții asupra însemnătății acelei mari, ce o are biserică pentru noi, și să-i îndemne la asemenea contribuiri benevole, atât din simț de pietate, cât și din recunoștință pentru binefacerile primite dela Dumnezeu și dela biserică, în deplină speranță, că prea bunul Dumnezeu va răsplăti toate jertfele făcute, cu darurile sale cele bogate.

După ce astfel se vor lumina și orienta toți asupra însemnătății întreprinderii noastre, mai aducându-le înaintea și aceea coincidență minunată, cum prea bunul Dumnezeu, chiar estimp, când am început zidirea Sionului nostru, ne a mai binecuvântat și cu un an dintre cei mai bine roditori: fiecare p. t. protopresbiter, preot, învățător și inteligent, să premeargă și altora cu bun exemplu, subscriind mai întâiu dinții ofertul, cu care voiesc a contribui, apoi îndemnând și pe alții la asemenea contribuiri.

Preste aceasta mai poftim pe preoții din comunele noastre mai cu stare, să înfrumusețeze comitetele și sinoadele parohiale la ședințe și să le recomande a vota și din prisosul averii bisericești, ce se va putea.

Deasemenea mai poftim și rugăm pe preoții și învățătorii noștri, ca cunoscând dinții mai de aproape pe credincioșii noștri cei cu stare mai binecuvântată de Dumnezeu, să umble pe la casele lor, pentru a aduna oferte benevole. Ofertele pot fi nu numai în bani ci și în naturale, și se pot da ori îndată, ori după aceea, în tot cazul însă toate au a se înscrie într-o coală de colectă, ce o va face preotul, ear' unde sunt mai mulți preoți, fiecare pentru parohia sa. Ofertele mai însemnate se pot plăti și în restimp de 3 ani, până când sperăm să se termine zidirea; naturalele au a se preface în bani, prin preoții și episcopii bisericești. Pentru mai bună controlă toate contribuiriile se vor publica în jurnalul nostru arhiepiscopesc, arătându-se cu numele, comunele și persoanele, dimpreună cu sumele ce au contribuit.

Banii colectați să se înainteze de dreptul casei arhiepiscopice ori prin însuși dăruitorul, ori prin preotul carele a adunat, de unde se va cuita primirea.

Pentru și mai bună orientare a tuturor alor nostri dispunem ca preoții să publice în biserică această carte pastorală, după împrăjările locale, într-o Duminică sau sârbătoare, când biserică va fi mai bine cercetată de popor, ear' colecta să se înceapă numai după publicare, în tot cazul în cursul lunii lui Septembrie a. c. continuându-se, așa ca să se poată încheia până la Noemvrie a. c. Numele dăruitorilor și binefăcătorilor mai însemnați, la aceasta întreprindere mare și folositoare se vor eternisa în dipticul sau pomelnicul bisericii, și vor fi considerați pururea de citori binefăcători ai catedralei noastre, și preste aceasta numele acelora în tot anul se vor citi în catedrală, și pentru toate timpurile, se vor cuprinde în sfintele rugăciuni ale Sionului nostru.

Dorind foarte ca și eu să mă număr între acei donatori, și totodată să premerg și cu bun exemplu la această colectă: cu mângâiere subscriu și ofer și din parte-mi, deasfădată, modesta sumă de 5000 coroane, rugând pe Dumnezeu să o primească ca și banul văduvei din sfânta evanghelie.

După cari implorând și la aceasta întreprindere salutară ajutorul și binecuvântarea lui Dumnezeu, sprijinitorul tuturor celor bune și folositoare, cu binecuvântare arhiepiscopice am rămas

Sibiu, în 5/18 August 1902.

Al vostru al tuturor de tot binele voitor.

Ioan Meșianu, m. p.,
arhiepiscop și metropolit.

Instalarea noului protopop — al Clujului.

— 25 August n. 1902.

Pentru primirea și instalarea noului protopop gr. cat. al Clujului, dl. Dr. Elie Dăianu, se fac cele mai estinse pregătiri.

Ieri, în 24 l. c., s'a ținut sub președinția dlui adm. protopopesc, Stefan Roșianu, o ședință generală extraordinară, la care pe lângă notabilitățile bisericești noastre, au asistat și un număr însemnat de credincioși.

La propunerea dlui Dr. Aurel Isac s'a ales o comisie de trei, care a discutat și prezentat adunării următorul program de primire:

1. Delegații parohiei Clujului, sub conducerea dlui adm. Stefan Roșianu, vor eși în 27 l. c. spre întâmpinarea noului protopop până la Apahida, marginea tractului Cluj. La acest convoiu se va alătura și președintele tractului.
2. La marginea Clujului convoiul festiv va fi întâmpinat de o deputațiune a poporului, în numele căruia va rosti o vorbire de bineventare fruntașul credincios George Cante.
3. Sosit în Cluj, noul protopop, împreună cu inteligența și poporul, care va asista la primire, va lua parte la inseratul servit de dl adm. St. Roșianu.
4. Joi, ziua instalării, la orele 9 se va începe serviciul divin, la care: omisarul arhiepiscopesc, Rev. d. canonic Gavril Pop și noul protopop, dl. Dr. Elie Dăianu vor fi invitați printr-o delegațiune compusă din d-nii: Dr. Aurel Isac, Ioan Bereș și Ioan Greacă.
5. După terminarea serviciului divin, la orele 12 va avea loc recepțiunea diferitelor deputațiuni, în ordinea următoare:

- a) Preoții tractului, sub conducerea dlui adm. prot. St. Roșianu;
- b) reprezentanții bisericii surori greco-orient;
- c) curatoratul bisericii greco-cato-lice din loc;
- d) delegațiunea învățătorilor din tract;
- e) delegațiunea direcțiunii băncii „Economul”;
- f) delegațiunea „Reuniunii” sodalilor români din loc;
- g) delegațiunea tinerimii universitare.

6. După terminarea recepțiunilor, la orele 2 p. m., se va ține un *banquet*, în saloanele hotelului „New York”.
7. Pentru executarea și supravegherea acestor lucruri, sub președinția actualului adm. prot., s'a ales un comitet de primire, constător din următoarele persoane: Dr. Aurel Isac, Dr. Amos Francu, Basiliu Podoabă, Andrei Cassian, George Cante și Gavril Rednic, la care, după necesitate se vor alătura și alte persoane, ca astfel festivitățile să succedă în modul cel mai demn.

Notez, că reuniunea brăvilor nostri sodali a procurat un *brâu roșu* pentru noul protopop, care va fi dus la Blaj, de un comitet compus din sodali, învățători, mai mulți fruntași și tineri universitari. Acest comitet se va reînnoiește dela Blaj împreună cu noul protopop. Festivitățile vor fi imponente. Inteligența română din Cluj, conștientă de importanța bisericească-națională, ce o are protopopatul Clujului, va dovedi străinilor, că deși Calvarie au voit se facă pentru noi din capitala Transilvaniei, în ea vieșia românească este în deplină floare.

Delamara.

Revista esternă.

Peninsula-Balcenică.

Sultanul a primit pe vice-admiralul rus Tirtow, comandantul escadre ruse din Marea-Neagră, care îi duce daruri din partea Țarului.

Se comentază această vizită făcută după aceea a generalului francez Sausier și înainte de aceea a admiralului italian Palumbo.

Iradeaua publicată săptămăna trecută dispune formarea unei comisii, care să meargă la Macedonia și să eacute mai multe reforme nouă aprobate de Sultan. Comisiunea va fi compusă din reprezentanți ai tuturor miniștrilor.

Guvernul bulgar a rugat pe cel turcesc să elibereze pe șase sute de Bulgari, cari se află în temnițele din Monastir, Üscüb și Salonic.

Poarta va face câteva concesii Armenilor în scop ca patriarhul armean, Ormanian, să-și retragă demisia.

Conducătorul *Evreilor sionisti*, Dr. Herzl, a fost chemat la Sultan să-și facă cunoscute amănuntele programului sionist. Herzl susține, că Sultanul și-a exprimat simpatia față de Jidovi, ceea-ce îl îndeamnă pe Herzl să creadă, că năsușele lui vor fi încoronate în curând de succes.

Burii.

O persoană aproape de Botha spune, că poziția generalilor buri e grea și complicată. Ei nu pot face declarațiuni, având să păzească secrete străine, să vindece ranele războiului și să amelioreze starea fraților lor. Ei se vor reîntoarce la Anglia, ca să confereze cu Chamberlain și alți miniștri, slindu-se să obțină cât mai multă autonomie și libertate. Îndată-ce vor cunoaște intențiunile guvernului englez, se vor decide, dacă mai e sau nu trebuință să țină conferențele proiectate în Europa și America.

Adunarea convocată pe 24 l. c. la Iohannesburg pentru de a hotărî în privința formării unei corporațiuni politice reprezentative a fost amînată pe timp nehotărît.

Știri mărunte.

În Franța au luat până acum 13 consilii generale (județene) hotărîri favorabile redeschiderii școalelor congregaționaliste, 4 și-au exprimat desaprobară față de măsurile luate de guvern. În alte 18 departamente au rămas hotărîri de felul acesta cu puține voturi în minoritate.

În provincia Hunan (China) au fost ucși 2 misionari creștini, Bruce și Lewis, cu lovituri de ciomag.

Roosevelt a ținut în Providence o vorbire, în care și-a exprimat părerea, că trusurile trebuie puse sub supravegherea guvernului.

Societatea pentru crearea unui fond de teatru român.

— Programul ședințelor. —

În anul de Sămbătă am publicat programul ședințelor, ce se vor aranja în Bistrița, cu ocazia tinerii adunării generale a „Societ. pentru crearea unui fond de teatru român”. Dăm azi programul ședințelor, care e următorul:

ZIUA PRIMĂ.

Duminică, în 25 August v.
(7 Septembrie n.) 1902:

1. Președintele deschide adunarea generală la 10 ore a. m.
2. Alegerea a doi notari, pentru ședințele adunării.
3. Raportul general al comitetului societății asupra lucrării sale dela adunarea generală din urmă.
4. Alegerea unei comisii de 5 membri pentru cenzurarea raportului general al comitetului.
5. Raportul casarului despre starea casei și peste tot despre averea societății.
6. Alegerea unei comisii de 5 membri, care să cenzureze raportul casarului.
7. Alegerea unei comisii de 5 membri, care înțelesul șului 5 din statutele societății va câștiga membri fondatori, ordinari și ajutători pentru societate.
8. Raportul și propunerile comitetului în chestia modificării statutele societății și a măsurilor de luat în vederea înființării teatrului național român, conform cu mandatul primit dela adunarea generală din anul trecut.
9. Alegerea unei comisii de 5 membri, care să studieze raportul și propunerile Comitetului de sub p. 8.
10. Citirea disertațiunilor corepunzătoare scopului societății sau de altă materie literară, ce se vor fi înștiințat președintelui înainte de adunare.
11. Președintele încheie ședința.

ZIUA A DOUA.

Luni, în 26 August v. (8 Septembrie n.) 1902:

1. Președintele deschide ședința.
2. Citirea protocolului ședinței precedente și verificarea lui.
3. Raportul comisiei pentru câștigarea membrilor noi.
4. Raportul comisiei înșărcinate cu cenzurarea raportului casarului și avrai societății.
5. Raportul comisiei înșărcinate cu cenzurarea raportului general al comitetului.
6. Raportul comisiei emise pentru de-a cenzura raportul și propunerile comitetului în chestia modificării

statutele și a măsurilor de luat în vederea înființării teatrului național român.

7. Determinarea locului unde să va țină adunarea generală pentru anul 1903.

8. Alegerea unei comisii de 3 membri pentru verificarea protocolului din ședința II.

9. Președintele încheie adunarea. Din ședința comitetului ținută în Brașov, la 8 (21) Iulie 1902.

Ioșif Vuleanu, m. p.,
președinte.

Dr. Ioșif Blaga, m. p.,
secretar.

Congresul alieniștilor.

Joi în 21 August s'a terminat congresul alieniștilor și al neurologiștilor din aproape întreaga lume, care s'a adunat anul acesta la Grenoble, Franța.

La acest congres a luat parte și savantul alienist român dl profesor Dr. Obreja. D-a-a făcut patru comunicări congresului. Aceste comunicări din punctul de vedere științific au fost remarcate mai ales de colegii francezi și pentru ele a fost mult felicitat, având un succes neîntrecut, fapt pentru care congresul a răsplătit pe neîntrecutul nostru profesor proclamându-l *președinte de onoare al congresului*.

Pentru comunicările făcute congresului și valoarea lor, chiar cei mai serioși dintre profesorii celebri ai elitei franceze l-au felicitat călduros. Apoi presa franceză și în special dările de seamă, despre lucrările congresului din Grenoble, făcute de doctorul Deny dela Salpetriere, în nr. 32 și 33 ale ziarului „*Semaine medicale*”, care apare la Paris și care a publicat toate discursurile congresiștilor și comunicările, între cari se află și cele ale savantului nostru alienist neurologist Obreja. Toate acestea și mai ales alegerea dlui profesor universitar Obreja, ca președinte de onoare al congresului, au o importanță deosebită; acest fapt însemnează mult pentru facultatea de medicină din București, pentru Dr. Obreja și foarte mult pentru țeară, pentru România, care odinioară străinii ne spuneau că depindea de Constantinopol sau de Moscova, ear' astăzi mulțumită eruditului Dr. ea a *president elita intelectuală a savanților doctori din lumea întreagă în Grenoble*.

România a ocupat locul de onoare între savanți.

Cine cunoaște pe Francezi, știe cât țin dinții la gloria lor și astfel își poate face o idee despre acest fapt.

România, dar', trebuie să fie mândră de succesele pe cari fiii națiunii noastre le reportează în străinătate, mai ales pe câmpul științific, atât de înfălșit odinioară la noi.

Pe de altă parte, succesul a fost desăvârșit, căci Drul Obreja, fiind delegat oficial, a fost la înălțimea sa pe toată linia, într-o-că a făcut convenite vizite oficiale, și punându-se în contact cu toată lumea științifică și savantă, a reînnoit și a strins legături excelente și intime de amicitie cu toți marii profesori și medici alieniști din Franța și din alte țări la congresul alieniștilor din Grenoble.

Școalele medii gr.-or. române din Brașov.

— Înștiințare pentru anul școl. viitor. —

Anul școlar 1902—1903 se va începe în 2 Septembrie 1902 st. v., adică în 15 Septembrie st. n. Părinții cari vreau să-și dea copiii la aceste școale sunt poftiți a se prezenta cu fiii sau cu ficele lor în cancelaria direcțiunilor respective în zilele 2, 3 și 4 Sept. v., adică 15, 16 și 17 Sep. st. n. pentru înmatriculare. — Școlarii, cari se înmatriculează pentru prima dată la școalele noastre medii, vor aduce testimoniu școlar, extras de botez și certificat de revacinare. *Testimoniul școlar*, de pe clasa precedentă, au să-l prezinte toți școlarii, cari vin a se înmatricula, așa dar' și școlarii, cari au absolvat clasa precedentă la școalele noastre. În 30 și 31 August și în 2 Sept. v. dela 8—12 ore a. m. și dela 2—5 ore p. m. se vor ține esamenale școlari și de emendare. Cei ce n'ar prezenta mai târziu, au să petiționeze la direcțiune, dovedind cu atestat valabil cauza întârzierii.

Toți școlarii, cari intră în I. gimnazial sau în I. reală pot fi supuși unui esamen de primire. Esamenul de primire se vor ține în 31 August v., 2 și 3 Septembrie v.

Nota. — Școlarii, cari vin dela un institut, unde în gimnasiul superior nu au învățat limba grecească, au să fie supuși unuiașmen de primire din limba grecească.

Didactul în gimnasiul inferior și școala reală este de 24 coroane pe an, ear' în gimnasiul superior (cl. V—VIII) de 40 cor. pe an. — Cei înmatriculați pentru prima dată mai plătesc odată pentru todeauna o taxă de primire de 8 cor. Școlarii neromâni plătesc didactul, taxa de primire și taxa pentru fondul de pensiiune dublu. Taxa pentru fondul de pensiiune este în gimnasiul superior 10 coroane, ear' în gimnasiul inferior și școala reală de 6 cor. (cei scutiți de didactul plătesc 1/2 din această taxă); taxa de testimoniu și de anuar e de 3 cor. (cei scutiți de didactul plătesc numai 2 cor.); ear' taxa de bibliotecă este în clasele inferioare 60 bani, în cele superioare 1 cor. (Taxa de membru la societatea de lectură a studenților este pentru cl. V. și VI. gimn. 1 cor., pentru cl. VII. și VIII. gimn. 2 cor.)

Didactul se poate plăti în 2 rate semestrale: 1/2 la înscriere, ear' 1/2 la începutul semestrului II, dar' celelalte taxe se plătesc de odată și întregi cu ocaziunea înscrierilor.

Brașov, în 12/25 August 1902.

Directorul.

Cronica zilei.

Sibiu, 26 Aug. n. 1902

CĂLINDARUL DE ZI

al biroului de informațiune pentru străini, PIATA-MARE Nr. 14.

Mercuri, în 27 Aug. n. 1902.

Galeria de tablouri a muzeului Baron Bruckenthal, Piața-mare nr. 10: După înștiințarea servitorului din muzeu. Intrarea 80 bani.

Muzeul de istoria naturală, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea intendentului casei. Intrarea 80 bani, pentru copii 20 bani.

Muzeul transilvan carpatin, strada Harteneck nr. 1: După înștiințarea custodelui (Strada Olăndiei nr. 5, et. I.). Intrarea 1 cor.

Deposii de arme orășene, la Primărie, strada Măcelarilor nr. 2: deschi de la orele 11—12 a. m. Intrarea gratuită.

„Bereria mare”, Promenadă (Bretter): Societatea de cântăreți alui Ruderer din Tirol. Inceputul la 1/8 ore seara. Intrarea liberă.

PENTRU STIM. ABONAȚI DIN ROMÂNIA. Fiind deja în semestrul al doilea, resp. cuartul al 3-lea, stimatei nostri abonați din România, în re-stanță cu abonamentul, sunt rugați a-l reînnoi cât mai curând, ceea ce se poate ușor face și prin Agenția de publicitate CAROL SCHULDER, București, Strada Șelari, 10.

„Femeile țărane române din Eoica română”, la stăruința vrednicului paroh Valeriu Magdu de acolo, au expediat la adresa dlui Victor Tordăianu, president al Reuniunii sodailor români din Sibiu, anume pentru expoziția industrială, o ladă de lucrări țesute și confecționate de mâinile țăranele noastre din Eoica (comitatul Torontal). Între lucrările de toată frumusețea se găsește covoraș de pat cu prețul de la 40—80 cor.; covoraș pentru divane (otoman) cu prețul de 80 cor.; covor de masă; covor de sub masă cu prețul de 130 cor., strâși leagane, câtrînțe leagane, ciupace (camison) și brână leagane, în total 29 bucăți cu prețul total de aproape 1000 cor. — Obiectele sunt însoțite de o descriere interesantă a lucrărilor și se vor pune în vânzare. După toată probabilitatea lucrările harnicele Eoicane se vor expune și înainte de expoziție în galanterele și vitrinele magaziiilor de modă din Sibiu.

Stabilirea lui Tolstoi în România. Într-unul din numerii ziarului nostru am amintit, că marele scriitor rus L. Tolstoi, în urma sentinței de escomuni-care a sântului sinod, voește să-și părăsească patria natală și să se așeze în România. Știrea aceasta pare a se adevăra, căci după-cum afirmă unele foi din România, celebrul scriitor este așteptat la Sinaia pe 28 Septembrie, când se va prezenta la Regina Elisabeta. Tolstoi are de gând să petreacă iarna la București și vara lângă Sinaia într-un sat romantic cu numele Poiana Tapului, unde a lăsat să-și clădească o vilă spațioasă dar' simplă. Tolstoi corespundează mai de multă vreme cu Carmen Sylva, regina României.

Ziarul „Rappel” din Paris, după o depeșă ce o are din Moscova, anunță, că forurile rusești nu voiesc să-și dea lui Tolstoi pasport, pentru-că se-l împedează de a părăsi Rusia.

„Budapesti Napló” încă este contrar estrădării pasportului și așezării lui Tolstoi în România; foaia periclinată ar dori să-l vadă pe Tolstoi așezându-se pe pusta Ungariei. Lui Tolstoi însă îi este destinat raiul, unde pu-

terea rusească nu ajunge, și România cu ospitalitatea și libertățile ei este o grădiniță ce duce la raiul.

Adunările săsești din Sibiu. În 23 și 24 'i-au ținut „Reuniunea medicilor din Transilvania”, înființată nu de mult, „Reuniunea carpatină” și „Reuniunea pentru științele naturale” adunările lor anuale în Sibiu.

În adunarea medicilor s-au primit propuneri referitoare la crearea unui regulament de afaceri și a unui statut pentru un fond de pensiiune. Dl Dr. Süßmann a ținut o scurtă prelegere despre mijloacele, prin cari se combate tuberculoza.

Reuniunea carpatină, care are 1537 membri ordinari, dovedește prin activitatea, ce arată raportul că a dezvoltat, că merita recunoștința tuturor celor ce știu apreaia după merit importanța unei astfel de reuniuni pentru patria noastră mai angustă.

În adunarea „Reuniunii pentru științele naturale” a ținut presidentul prelegerea „Die Unvollkommenheit des Stoffwechsels als Ursache des Werdens und Vergehens im Kampf ums Dasein”, un extras din scrierea festivă, lucrată tot de dînsul.

Studenții universitari sași încă au ținut o adunare, în care a vorbit dl Dr. R. Schuller, adv. despre intrarea studenților sași în reuniuni universitare maghiare. El a conchis, că pot intra, înădă-că ar observa însă ceva, ce ar lovi în sentimentul lor național, au datorința să repăsească.

Toate aceste adunări au decurs în felul obișnuit la compatrioții nostri sași: fără gălgăie, dar' dovedind din partea tuturor înămitatea muncii, ce o depun în interesul poporului lor.

Învățătorii și espoziiile industriale din Sibiu. La adresa comitetului dirigent al espoziiilor a sosit o scrisoare a dlui Iuliu Grosorean, învățător și casar al „Reuniunii învățătorilor români dela școlile confesionale ortodoxe din protopopiatele aradane I—VII”, însoțită de 10 cor., votate de comitetul Reuniunii acum amintite pentru espoziiia industrială.

Confiscarea „Darului de Paști”. După-cum ni-se scrie din mai multe părți confiscarea „Darului de Paști” se continuă. Astfel ni-se scrie din Alba-Iulia că în 25 c. judele de tribunal de acolo dl Öberg însoțit de un practicanț a făcut perchiții pe la casele Românilor. Persecutarea groaznicului dușman — „Darul de Paști” s-a început la locuința dlui avocat Rubin Patifa și s-a continuat toată ziua, sfîrșindu-se la „Casina meserlașilor Români”.

În 23 c. judele de tribunal din Ceuș însoțit de poterași l-a vizitat și pe învățătorul din Lechința-română P. Pop. l-a răcolit prin odăi, prin pod. Cum învățătorul nu era acasă au rupt încuitorile dela un gîfoner și i-au scotocit prin buzunarele hainelor și printre rufe. N'au aflat nimic! La preotul local 'i-au continuat mendeile. Archiva parochială a fost răsoită fără efect însă.

Dl Dionisie Roman din Mediaș încă a avut fericirea să primească oaspeții guvernului veniți după „Dar”. Nicolae Anton și mai mulți abonați din Năsăud, apoi Adam Luca din Râholy de lângă Vîrșeș încă s-au învrednicit de visita d-lor de pe la judecătoria.

La astfel de isprăvi patriotice trebuie să răspundem cu țăranel nostru din Gotata:

„Frunză verde de alună
Plină 'i țeara de nebulă...

Afacerea Györfly Sztérényi. Inginerul din Banya Szt. Lőrincz Coloman Engel voinde să ferească pe Sécui cu o mașină de tors inventată de dînsul a oferit ministrului de comerț 5000 de bucăți ca să le cumpere și apoi să le împartă nestatornicilor și pururea pribegilor Sécui. Prin această mașină de tors se avea în vedere ajutorarea ingenioșilor și sobrilor Sécui al lui Ugron. Pentru câte o astfel de mașină de tors inginerul Engel a cerut la început 60 de coroane mai apoi 300 cor. și ca ofertele de vânzare cari s'au urcat la sute de mii să-și aibă trecerea dorită au fost sprijinite și din partea avocatului și deputatului Sécuiilor din Budapesta Iuliu Györfly, care a intervenit la ministrul de comerț Alexandru Hgyedűs, mai apoi la succesorul său L. Láng. Acest ofert de cumpărare a fost predat spre ducere în îndeplinire șefului secțiunii industriale, consilierului ministerial Iosif Sztérényi — din viața lui Moise, care însă a respins oferta. Fericitorul Sécuiilor, deputatul dietal Györfly, atât în petiția sa adresată ministrului, cât și în foaia „Magyarország”, ce o editează, nu numai că a atacat în mod brusc pe consilierul ministerial Sztérényi, pentru procedura sa în cauza mașinei de tors, ci l-a amenințat totodată și cu arestare criminală. Sztérényi, ca răspuns la atacurile deputatului, a cerut să se pusă sub cercetare disciplinară, ceea-că ministrul Láng a și învîntat-o. Sztérényi — poate văzînd, că nu poate face și el gheșt din această afacere s'a pus de oătră pădure și a început încă înainte de terminarea investigației să strige, că procedura nu a fost corectă, fiindcă a voit să apere interesul public și al statului,

care ar fi fost păgubit prin cumpărarea poșitei mașini de tors a lui Engel. Ba, mai mult, reclamagiiu consilier a pretins ca pentru orientarea și liniștirea publicului jidoveș să se publice rezultatul cercetării disciplinare. Cercetarea o conduce un coleg de al interesatului Sztérényi — consilierul Francisco Csöke. Resultatul îl vom afla în curînd și oredem, că va fi în defavorul deputatului Sécuiilor, de oare-că Jidanii ca gheștari mai iscusii trebuie să ese la învingere chiar și față de un deputat sécuiesc, care cu furci de tors a căutat să-și ferească Sécuii.

Marea ducesă Sofia Margareta a murit. Din Gmunden sosește știrea că marea ducesă de Württemberg Sofia Margareta a murit luni după amiază despărțîndu-se de soțului Albrecht, mare duce de Württemberg, și de cei șase copii ai sei dintre cari cel mai mare abia este de 9 ani. — Marea ducesă s'a supus în sptămana trecută unei operațiuni, care s'a terminat cu moartea ei. Răposata a murit în vîrstă de 32 de ani.

AVIS. O familie, unde pe lângă o îngrijire conștientoasă se vorbește afară de limba română și cea maghiară, germană și franceză primește 2—3 fete eventual 2—3 elevi din casă bună cu întreaga proviziune. Informație la Redacția „Tribunei”.

Vieța socială.

Petrecere în Avrig.

Inteligența română din Avrig arangiază Joi, în 15/28 August 1902 (la sf. Mărie) o petrecere cu joc. Inceputul la 7 și jum. ore seara. Eventualul venit curat se va folosi spre scopuri filantropice.

Despre dări și aruncuri.

(Urmare).

Dările de consum.

Proprietarii de cazăne dela țeară trebuie să înștiințeze în scris sau verbal, că vreau să fiarbă rachiu, la perceptor sau la secția gardei de vamă (finanți) înșercinată cu boletarea rachiuului. Blanchețele pentru înștiințare se capătă la secția gardei de vamă sau la perceptor (unde se dau boletele) și costă de coală 4 bani.

Nu e însă fiecare secție imputernicită să dea bolete de rachiu și aceasta se face cunoscut în comun în modul obișnuit; și aceea se face cunoscut, la care primărie sau și alte persoane (traficanti) etc. trebuie plătită aceasta dare, când secția are dreptul de boletare.

Darea se plătește în cantitatea următoare:

a) După rachiu de prune, cireșe, vișine, apricoze, drojdii, vin, miere de fiecare hectolitru câte 3 cor. 60 bani.

b) După rachiu de coarne, mere, pere, porumbele, fragi, trevere de vin de fiecare hectolitru câte 1 coroană 80 bani.

c) După treveri de poame de fiecare hectolitru 1 cor 3 bani.

Afară de aceea trebuie plătit în locul dării de regale de până acum darea de consum pentru spirituoase și anume:

La cele de sub a) afară de darea de fert încă 40 bani.

La cele de sub b) încă 20 bani și la cele de sub c) încă 13 bani.

Durata ferberii e la materiile înșirate sub a) b) c) de cel puțin 24 ore.

Proprietarul de cazăn trebuie să plătească dările acestea atunci când își scoate boleta, fiind apoi liber de orice îndatorire; numai căt se se țină strîns de conținutul boletei, căci ori-ce abatere se înpreunăță cu pedepse foarte aspre.

În boletă e indicată și ora începerii și a terminării arderii, ceea-ce trebuie ținut bine-n seamă pentru de-a se feri de pedepșă.

Proprietarul de cazăn are să grijească, ca pe pârtelele de oătră strădă al casei sale să se fie o tăbliță, care să arete, că are cazăn apoi trebuie să grijească de coala de reviziune (despre măsurarea cazănului), ca aceasta să se fie bine păstrată și să se poată da ori-când gardiștilor spre vedere, în fine sigilul de pe copac și de pe spirală să nu fie stricată, căci în caz contrar urmează pedepșă.

Dela 1 Ianuarie 1899 încoace poate introduce ori-cine rachiu fără de înștiințare sau încercare cu dare. Despre darea pe bere și despre darea de consum pe zăhar e aceeași dispoziție (fie vorba de negustori, fie de persoane private).

(Va urma).

Bibliografie.

A apărut: „Viața și operele lui Andreiu Murăgan”. Studiu istoric-literar de Dr. Ioan Rafiu, profesor la gimnasiul superior gr-cat. din Blaj. — Blaj 1900. Tipografia seminarului archid. 182 pagine 8^o hârtie fină. Prețul 2 cor.

— „Poesia idiliacă”. Studiu de estetică de Dr. Ioan Rafiu, profesor ordinar la gimnasiul superior gr-cat. din Blaj. — Blaj 1901. Tipografia seminarului archid. 78 pagine 8^o mare, hârtie fină. Prețul 1 cor.

— „Poesii dănăfenești”. Intruniri. De Victor Vlad Delamerina. Lugoj 1902. Eed. desp. Lugoj al „Asoc.” Prețul 30 bani.

— Din „Biblioteca scriitorilor români”, ce apare în editura institutului de arte grafice „Minerva” în București, a apărut un nou volum, care cuprinde „Literatura populară” din scrierile inedite ale lui M. Eminescu. Sînt poezii populare și povești în proză de toată frumusețea. Prețul 1 leu 50 bani.

— „Idai politice naționale” de Lt.-Colonel Gh. St. Tudoriu, oficer în retragere. Articuli publicați în diferite ziare sub pseudonimul „Veghetor”. — București Tipo-Litografia „Tiparul” Strada Covași 11.

— „Români buni și Români rei”, pări impărtiți asupra activității patriotice a „Ligei culturale” — de Ovid Densușianu articole publicate în „Revista Română”, politică și literară De vînzare la „Revista Română” Pasagiul Român 4. București. Prețul leu 1.50.

Pentru învățători. Cunoscutul ABCD-ar: „Micul prieten al copiilor” adică Cartea pentru învățarea scrierii și citirii de Silvestru Moldovan a apărut la tipografia archidieceșană din Sibiu, în a doua ediție, revăzută și augmentată.

Acest abed-ar compus după cel mai practic metod, este unul dintre cele mai bune manuale de acest fel, asupra căruia atragem atenția învățătorilor. Prețul broșat 44 bani legat 50 bani. Se poate procura dela librăria archid. în Sibiu.

„Versuri” de Demetrius. Un drăgăș volum de poezii a apărut în ediția asociației „Arta” din Buzău, cu titlul simplu de mai sus; autorul anonim Demetrius este un tîner originar din Transilvania. Volumul acesta este începutul publicării unui șir de lucrări ale scriitorilor nostri tineri. Prețul volumului de 160 pag., hârtie fină, 4^o este numai 2 lei. Se află de vînzare la tipografia „Crucea” în Buzău, precum și la librăria noastră.

„Răspuns la observările critice, ale dlui Dr. P. Ionescu la opul „Metropolia Românilor ortodoxi din Ungaria și Transilvania”, de Dr. Il. Puscariu, arhimandrit, vicar arhiepiscopesc. Sibiu. Tipogr. archidieceșană, 1901.

A apărut în editura Bibliotecii populare a adm. domeniului Coroanei (România) cărticica a XXII-a: „Îngrășarea câmpurilor”, sfaturi practice pentru săteanul plugar, date de Dr. N. O. Popovici-Lupa, prof. la școala centr. de agricultură dela Herăstrău. Cu o gravură a castelului Peleş și mai multe ilustrații.

Stilistica practică sau regule și exemple pentru tot felul de epistole petiții, acte și documente de I. F. Negrușiu. Ed. III. Sibiu. Tip. W. Krafft. Prețul 80 bani.

Ceea-ce ridică îndeosebi valoarea manualului sînt împărșirea metodică, priceperea de dascăl încadrînt în munca pe terenul acesta dovedită cu acest privilegiu și exemple luate tot din scrierile noastre de seamă. Cartea are aprobarea ministerială și e introdusă la toate gimnaziile noastre, o nouă dovadă, că apăsia ei a satisfăcut dela început o necesitate adăno simțită.

Tragedia Calvarului, de abb. Henry Bolo, tradusă în românește de membrii societății de lectură „Inocențiu Micu Clain” a teologilor din Blaj. Ediț. societății tipar. „Tipografiei”, societ. pe acțiuni în Sibiu. Prețul: 2 coroane, pentru România: 3 lei.

În această scriere se tratează, într-o concepțiune originală și într-un stil superb, dîvina tragedie a Măntuitorului. E o lectură, ce înalță fiecare suflet creștinesc, obișnuit a simți și gândi.

Traducerea e vrednică de original; pare-că nici nu e traducere. Un limbaj verde românesc, în felul scripturilor sînte, este caracteristica escelentei traduceri, care face onoare tinerilor teologi dela Blaj. Unitatea stilului e așa de evidentă, încât ni-se pare că unul singur a făcut întreaga traducere.

Înăfășurarea tehnică nu desminte reputațiunea bună a atelierului „Tipografiei” noastre. Ear' broșurarea în stil antic, franțuzesc îi dă o formă originală și atrăgătoare. Învîlișul e de hârtie pergament.

Rar se vede în piața de cărți românești o carte cu înfășurare așa de elegantă, demnă atrăgătoare.

Romanțe și cîntece de Heine. Traducere în versuri de St. O. Iosif. București, edit. libr. H. Steinberg. Prețul 2 lei.

Patriarchale. Poezii de St. O. Iosif. București, editura librăriei H. Steinberg 1901. Prețul 2 lei.

Probleme actuale în viața noastră națională. Cu un adaos „Tinerimea”. Articuli politici de Săgeată. Reproducerea din „Tribuna”. Aceasta este titlul unei foarte interesante broșuri, apărute de curînd în editura „Tipografiei”, asociate pe acțiuni în Sibiu. 218 pag. 8^o. Prețul 1 coroană. Interesul, cu care publicul român a primit la timpul seu articoli „Probleme actuale”, ne-a îndemnat să-și reproducem în broșură, ca să fie adunați într'un mîunchiu, spre o mai ușoară reprivere. Acești articoli se estînd asupra o mulțime de chestiuni de mare importanță pentru cauza noastră națională. Sînt atinse în acești articoli o serie de planuri, a căror executare, respective punere în praxă, barem pe jumătate, ar aduce repute rezultate pentru ajungerea cu un puternic pas înainte spre rezolvarea chestiunii noastre naționale. În împrejurările grele, în cari trăim noi astăzi, datorî sîntem cu toții să lucrăm pe toate căile posibile la asigurarea existenței noastre naționale, la crearea a nouă forțe, nouă instituțiuni de întărire. Pentru cei dornici de muncă, cu iubire de neam, ne-atingi de boala indiferențismului atât de păgubitor, broșura „Probleme actuale” formează o neprețuită călăuză, o directivă în acțiunea de ori-ce natură pe câmpul larg al intereselor naționale, politice, economice ori culturale deopotrivă.

Moș Călin, novelă de Dorin. Budapesta, 1901. Tipografia L. Krammer, Csömör-ut 44. Prețul 20 bani.

A apărut: „Estras din istoria regimentului de infanterie cea. și regesc nobil de Probst, nr. 51” preluat de căpital Max Maendl, tradus de maiorul S. Blasiu. O broșură de 50 pag. tipărită la „Tipografia”, soc. pe acții în Sibiu.

Novela, de Ioan Pop Reteganul este titlul unui volum ce a apărut acum în București, în editura librăriei Leon Aloulay. Conțin bucățile: Fîrșuța Nulului, Căpșorul, Tudorica, Mîntu de mișiere și pace! Bielul Istode, Mitru Pascului, Petrea Iovului, și se află de vînzare la autorul în Reteg, prețul 1 cor. — Tot acolo se află și scrierea lui Novela și Schife, asemenea cu prețul de 1 coroană. Această scriere conține: Biserica poacăinții, Blândocul, O inimă nobilă, Nenea Alea, Popa Toma, Salva și Susana cea nebulă. Ambele aceste scrieri le recomandăm cetitorilor nostri ca scrieri morale și lesne de priceput.

A apărut „Școlarul declamator” versuri scrise și alese pentru școlarii și tinerii cari declamează la examene, zile onomastice, la concerte etc. — de Nicu Stejărel. Arad, tipogr. „Trib. Pop.” Peșul 50 fil.

Mama sfântului Augustin, de Emil Bougand episcop de Lavail (Francia), traducere de Salba. Cartea aceasta este tipărită în editura și cu cheltuiala dlui Dr. Elisă Dăianu.

Salba — după cum spune dl Dr. Dăianu — este pseudonimul ce și l-au ales la anul 1892 elevii români ai seminarului catolic din Budapesta, cari au făcut traducerea. — Dl Dr. Dăianu a luat asupra-și editarea. Jumătate din venitul curat ce va rezulta, l-a menit pentru un scop național-bisericesc. — Prețul 3 coroane. De vînzare la autorul în Blaj.

Sosiți în Sibiu.

La 26 Aug. n. 1902.

Hotel „Imperial Romanilor”: Mylius, col. Petany, maior Brașov; Steinacker, dep. Schotter, ing. Schwarz, vol. Budapesta; Popp și soția, intr. Giesel, com. Dumitrescu, București; Dr. Seina, medic, Dr. Silagi, medic de reg., Bădulescu, Oraiova; Maroth, lt., Budimir, com. Viena; Dengel, com. Sighișoara; Zakovszky, Mediaș; Strucescu, Slatina.

Hotel „Neurhären”: Dumitrescu, Caracal; Dumitrescu și fam., Oălmănești; Rusin, d-na Weiss și ficia; Geber, vol. Nagy, căp. Brașov; Binder, Grünberger, lt. Alba-Iulia; Scher, propr. de muzeu, Bogoievici, ppresb., Dangelmayer, mont. Budapesta; Iuleher, ing. Cluj; Wagner, Dobrija.

Hotel „Măiaș”: Szasz, cons. min. Alud; Ionescu și soția, contr. București.

Hotel „Măiaș”: Landmann, com. Seret; d-na Brolescu, Petroșeni; Răduț, inv. Cergidulmicio; Ianculescu, not. Șugag; Gonț, teol. Bran; Boros, farm. Oluj; Vătășan, prof. Archid.

Hotel „Central”: Stănculescu, funcț., Gerbăianu, cond. Căneni; Szanto, vol. Abrud; Baumann, intr. Chezdi-Oșorheiu.

Pentru redacție și editură responsabil: George Mohan.

Proprietar: Pentru „Tipografia”, societate pe acțiuni: Iosif Marshall.

Despărțământul en detail:

Cel mai ieftin și mai bun izvor de cum-
părare pentru mărfuri de

Băcănie, Coloniale și Textil.

Principiul întreprinderii:

Bun și ieftin!

Serviciu prompt, real și prevenitor!

Cafea nepărită

20 de feluri!

Excelente cafele prăjite
în toate prețurile!

Făină eminentă
de Bănat!

Cele mai fine liqueururi!

„CONCORDIA“

SOCIETATE COMERCIALĂ PE ACȚII

SIBIIU

STRADA MĂCELARILOR Nr. 20.

Vinuri naturale

de masă și desert!

Toate soiurile de ape minerale
umplătură proaspătă!

Zăhar I-a rafinat

în piramide și bucăți cubice!

Fructe meridionale! Conserve!

Pânzeturi dela Schroll!

Broderii albe!

Țesături de casă indigene
și străine! 198 18—30

Chiffonuri și Inlets!

Toate soiurile de ață de croșetat și
bumbacuri de împletit!

Fete de masă, pentru cafea etc. ect.

Contabil de partidă dublă,

correspondent de limba română sau voiajor
se oferă un comerciant român, care
cunoaște în scris și vorbă limba ger-
mană, vorbește limbile slave și franceză
și puțin ungurește. 282 11—15

Oferte se adresează la admini-
strația „Tribunei“ sub „Poliglot“.

Băieți din familie bună

se primesc ca ucenici în atelierul dlui
Victor E. Preda, tâmplar (măsar) în
Avrig (Felek) cu întreaga întreținere.
Doritorii de a-și încredința vre-un copil
la domnul Preda, care este unul din
cei mai buni măiestri în branșa aceasta,
se adresează d-sale. 300 1—3

Tot acolo se primește și o cală.

Pension

pentru domnișoare de școală sau și mai în
vârstă în condiții familiare la o damă văduvă
din societatea mai bună. Supraveghere con-
științioasă; plată modestă. Se oferă totodată
ocasiune bună pentru învățarea limbii maghiare.
Informațiuni dă, din bunăvoință, firma
Rudolf Hamrodi & Comp, Piața-mare nr. 11 și 5.
294 2—3

Băieți

din familie mai bună se primesc în
pension într-o familie bună cu limba
de conversație germană-maghiară.

Informațiuni str. Gușteritei nr. 5,
etagiul I. 298 1—2

În cost și cuartir

se primesc la subscrierul, băieți sau
fete de școală. Cuartirul e în apro-
pierea institutelor. Chirie separată lumi-
noasă și sănătoasă. Aceia se pot de-
prinde în limba maghiară și germană.

Blaj, în 24 August 1902.

B. Filip,
comerciant.

297 2—2

Cel mai bun și mai fin ceai din lume e

CEAIUL INDRA.

Recolta an. 1902 a sosit deja. Co-
mande se primesc la: **Indra Tea Import**
Company, Agram. 299 1—10

Studii Literare

de
Teodor Raica,
profesor de liceu.

Cuprinzând:

O gramatică-parodie.

Veacul al XVI-lea.

Codrul frate cu Românul.

Monografia prepoziției „de“.

O carte de mare preț pentru toți profesorii,
dascălii și cărturarilor români.

Prețul numai 1 cor. 50 bani.

Se poate procura dela

Librăria W. Krafft.

Portretul

lui

Dr. Gregoriu Silași

lucrat după o fotografie, tipărit pe carton fin
în mărime de 24×32 cm. îl trimite francat
pentru 30 bani.

„Tipografia“, soc. pe acțiuni.

Doi mari Metropoliți ai Românilor

Andrei bar. de Șaguna

Alexandru Sterca Șuluțiu.

— Portrete frumoase. —

Lucrate la Viena, în fototipie, fiecare separat,
pe hârtie fină de carton; sunt foarte potrivite
tablouri la casa fiecărui Român.

Prețul unui exemplar 40 bani.

„Tipografia“,

soc. pe acțiuni, Sibiu.

MERSUL TRENURILOR

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1 Maiu 1902.

Murș-Ludoș—Bistrița.

Tren de pers.	Tren de pers.	Tren de pers.	Tren mixt			Tren de pers.	Tren mixt	Tren de pers.		Tren de pers.
4.—	9.06	4.25		Murș-Ludoș		6.49		7.30		
5.01	10.29	5.39				5.52		6.35		
6.57	12.48	7.19		Tagu-Budatelic		4.10		4.54		9.41
7.55	1.55			Șt. Mihaiu de câmpie				3.44		8.40
8.47	3.02			Lechința				2.48		7.43
9.24	3.52			S.-Măghiaruș				2.02		6.51
10.14	4.55			Bistrița				1.16		5.55

Cucerdea—Oșorheiu—Reghinul-săsesc

3.16	8.10	9.—	2.06	placă Cucerdea . . . sos.	7.39	2.38	8.30	12.31
3.57	8.51	9.47	2.52	Ludoș	6.59	1.55	7.37	11.43
4.44	9.40	10.30	3.56	Cipău	6.24	1.19	6.51	10.39
5.34	10.30	11.22	4.59	sos. } Oșorheiu . . . (pl.	5.30	12.25	5.43	9.30
5.45	10.42		5.15	pl. } sos.		9.—	5.04	9.15
7.14	12.16		6.44	sos. Reghinul săs. . . placă		7.39	3.30	7.54

Ghiriș—Turda.

7.33	10.50	5.40	10.23	6.05	Ghiriș—Turda	7.—	5.05	10.15	3.20	9.12
7.55	11.12	6.02	10.45	6.27		6.40	4.45	9.55	3.—	8.52

Alba-Iulia—Zlatna.

4.37	9.40	4.36			Alba-Iulia—Zlatna		7.23	11.03	6.14
7.33	12.32	7.47					4.55	8.20	3.43

Blaj—Küküllöszög—Sóvárád.

3.25	2.48				Küküllöszög-Blaj	8.48	6.50
4.02	3.30				Sân Miclăuș	8.13	6.15
4.30	4.15				Cetatea-de-Baltă	7.41	5.38
5.18	5.21				D. Sân-Mărtin	7.05	5.—
8.24	8.59				Sóvárád	4.05	1.53

Notă. Orele însemnate în stânga stațiilor sunt a se ceti de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. — Numerii încadrați cu linii mai negre înseamnă cele de noapte.

Din editura „Tipografie“, societate pe acțiuni în Sibiu.

Biblioteca populară a „Tribunei“.

1. Pădureanca. Novela de Ioan Slavici, 12 cule. Un exemplar 60 bani.
2. Fata Stolerului de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 10 bani.
3. Ce n'a fost și nu va fi. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 bani.
4. Pipirug Pătra. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
5. Păcală și Tândală. Anecdota de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 6 bani.
6. Jucării și jocuri de copil. De P. Ispirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 20 bani.
7. Teu legământ. Poveste de Gr. Sima al lui I. 6a. Un exemplar 16 bani.
8. Colăcișul. Obiectivul teranelor române la muntă, de Benedict Viciu. Un exemplar 16 bani.
9. Fieca a născut. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 20 bani.
10. Povestea lui Ispat. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 8 bani.
11. Sfântul Nicolae. De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 16 bani.
12. Îndrăgeli. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 16 bani.
13. Răstărea de mamă. Legenda populară din gura bătrânilor. De George Coșbuc. Un exemplar 12 bani.
14. Băieșii de Hecșea Născuș, tradusă din limba boemă de prof. Dr. Urban Iaruk. Un exemplar cu 80 bani.
15. Vlad și Catrina. Poveste de Gr. Sima al lui I. 6a. Un exemplar 10 bani.
16. Din bătrâni. Ghiduri, întrebări și răspunsuri, întrebări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui I. 6a. Un exemplar 16 bani.
17. Pe pământul Tărlui de George Coșbuc. Un exemplar 16 bani.
18. Căldăruș cu trei picioare. Poveste franceză tradusă de Elieșoara Tănăsescu, după A. Gervais. Un exemplar 16 bani.
19. Căpșoș. Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 16 bani.
20. Un peșteră îndrăgănit. Novela de Björnstjerne Björnson. (1886). Un exemplar 8 bani.
21. Prietenul meu Vântur-Teard. Din novela californică ale lui Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
22. Săpătorie. Din povestile lui Andersen. Un exemplar 8 bani.
23. Fata Crăinului din cetăți. De George Coșbuc. Un exemplar 8 bani.
24. Strigătoarea. Din fanteziile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
25. Drama mamei. Balada de George Coșbuc. Un exemplar 20 bani.
26. Taina unei vieți. De Björnstjerne Björnson. Un exemplar 12 bani.
27. Vecinii. Din fanteziile lui Nicolae Gegan. Un exemplar 40 bani.
28. Păcală în satul lui. Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 bani.
29. Săgețitul. Comedia de Molière. Un exemplar 60 bani.
30. Lumina proților. Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 10 bani.
31. Născuș-Lăpșă. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
32. Dima-Lăpșă. Poveste și poezii alese. Poveste din popor de „Mărgineanu“. Un exemplar 24 bani.
33. Fulger. Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 10 bani.
34. Spăc de aur. Culegere de dascăli Ioan F. Lăsaș. Un exemplar 20 bani.
35. Un idil în Roponi. Novela de Bret Harte. Un exemplar 16 bani.
36. Baba Indului. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 16 bani.
37. Prințesa fermecată. Poveste în versuri de P. Delia. Un exemplar 20 bani.
38. Dima Mărgărețelor. Poveste în versuri de Ioan Măța. Un exemplar 24 bani.
39. Doi copii. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 20 bani.
40. O partidă în patru. De Antonia Ghilian. Un exemplar 24 bani.
41. Păcăușul de la munte. Comedia în 3 acte de Carlo Goldoni. Tradusă de domnișoara Al. și Luc. I. Romanescu. Un exemplar 40 bani.
42. Croitorul și cei trei feciori. Poveste de Ioan Măța. Un exemplar 60 bani.
43. Mica Făcăș. De George Sand. Un exemplar 60 bani.
44. Rusalie păcurarul. Poveste de Nicolae Trămbițaș. Un exemplar 44 bani.
45. Roma invinsă. Tragedie în 5 acte de Alexandru Făraș. Tradusă de I. L. Caragiale. Un exemplar 40 bani.
46. Clara Millet. Novela de I. Turghenev. Tradusă din limba rusă de Enea Hodoș. Un exemplar 80 bani.
47. O sată de zăi. De Ioan Slavici. Un exemplar 16 bani.
48. Poezii populare. Cântecul bătrâneții. Din culegerile lui I. Pop Regeanu. Un exemplar 20 bani.

Celor ce cumpără un număr mai mare de exemplare, ca deosebire librarilor și peste tot vânzătorilor, se dă rabatala cuvenit.

Se află de vânzare în librăria W. Krafft în Sibiu.

„Foaia Poporului“

este cea mai bună și mai ieftină gazetă populară.

„Foaia Poporului“

este în fiecare Duminică, în format cuart mare, cu cuprins bogat politic-național, economic, literar, informativ etc. și cu ilustrațiuni.

Pentru-ca fiecare știutor de carte se poată abona această foale

„Foaia Poporului“

va costă numai 4 cor pe anul întreg sau 2 cor. pe jumătate de an.

Abonamentele se fac de-adreptul sau prin mandate postale la

„Tipografia“, soc. pe acțiuni, Sibiu.

Descrierea Ardealului.

Cine voește să cunoască frumoasa țeară a *Ardealului*, și cu deosebire *Munții-Apuseni*, patria lui Horia și Ianou, să citească scrierile lui Silvestru Moldovan anume:

Țeara-Noastră,

descrierea părților sudice ale Transilvaniei și Valea-Murșului, apoi Zarandul și Munții-Apuseni,

Cu 9 ilustrațiuni și o schiță.

Descrierile sunt făcute în fel de călătorie, cu datele și porturile Românilor și cu multe legende despre dealuri, cetăți, izvoare ș. a.

Fiecare carte costă 1 fl. (și 5 cr. porto), în România 3 lei.

Toate ziarele noastre au apărut în cuvinte elocvente aceste descrieri, unicele ce le avem despre Transilvania în limba română.

„Țeara română“, scrie într-o altă:

„Până astăzi n'a existat în limba română o descriere a acestor regiuni atât de interesante din mai multe puncte de vedere. Dl Silvestru Moldovan a răspuns deci prin această publicație unei trebuințe ce intrădevăr se simțea la noi. Sperăm, că publicul cetitor va face acestei scrieri primirea amabilă pe care o merită.

Comande se pot face la

Librăria W. Krafft.

Ilustrații românești!

Cărți postale

cu

ilustrații românești

„...toate 'n toi

Frumoase ești cu nici un pot

Mai frumoase sî-'mi sosit —

Cu mintea mea“

in

peste 20 variante,

care de care

mai fermecătoare

Se află cu prețul de 10 bani per bucată

la

„Tipografia“,

societate pe acțiuni în Sibiu, str. Poplăcel nr. 16.

La cumpărări mai mari se dă rabat potrivit.

Tipuri admirabile.

MARGARETA MOLDOVAN.

Din
tainele
vieții.

20 de romane și schițe.

Prețul 2 cor., plus 10 bani porto.

Se poate procura dela

Librăria

W. Krafft.